



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-73-159(13)/09/KS  
BK/NR-0271-391/08/KS

Warszawa, dnia 22 lipca 2009 r.

**DECYZJA DNR-2/187/2009**

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2) ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2004 r. Nr 204, poz. 2087 ze zm.)

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów**

umarza wszczęte z urzędu postępowanie w sprawie dystrybuowania przez „ARVIN” Sp. z o.o., z siedzibą w Katowicach, lampek choinkowych model PL-100 o kodzie EAN 5904955458068, produkcji chińskiej, niespełniających wymagań zasadniczych określonych w § 5 ust. 1, § 6 ust. 1 i § 7 ust. 1 pkt 1) i 3) rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego (Dz. U. z 2007 r. Nr 155, poz. 1089), w związku z wycofaniem ww. wyrobu z obrotu.

**UZASADNIENIE**

W toku kontroli przeprowadzonej w hurtowni w Katowicach, należącej do Gurgen'a Vardanyan'a, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą „GGV”, z siedzibą w Strzelcach Opolskich, przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Katowicach, stwierdzono w ofercie handlowej ww. lampki choinkowe. Kontrolowany przedsiębiorca zakupił przedmiotowe lampki choinkowe na podstawie faktury VAT nr 5/11/2008 z dnia 04.11.2008 r. od firmy „ORPOL” Sp. z o.o., z siedzibą w Strzelcach Opolskich, która z kolei zakupiła je w firmie „ARVIN” Sp. z o.o., z siedzibą w Katowicach. Natomiast „ARVIN” Sp. z o.o. zakupiła wskazane lampki od przedsiębiorcy chińskiego - STAR IMPEX GmbH Dessauer Strasse 2, Lagerhaus G, 20457, Hamburg, Germany.

Lampki choinkowe model PL-100 o kodzie EAN 5904955458068, zapakowane są w worek foliowy zamknięty tekturową etykietą złożoną w połowie i przymocowaną do worka zszywkami. Girlanda składa się z wtyczki, gniazda umożliwiającego podłączenie kolejnej girlandy, opravek, przewodów elektrycznych i żarówek. Wtyczka i gniazdo posiadają przeziętkę zintegrowaną z obudową. Oprawki typu suwliwego w ilości 100 sztuk wykonano z tworzywa sztucznego o właściwościach izolacyjnych, w kolorze zielonym. Przewody elektryczne pokryte są tym samym tworzywem sztucznym. Wtyczkę, gniazdko i oprawki połączono w sposób trwały.

Połączenie elektryczne jest typu szeregowego. Żarówki bez trzonka typu wsuwanego w ilości 100 sztuk zamocowano w oprawkach. Na tekturowej etykiecie znajdują się m. in. następujące informacje: nazwa i model wyrobu, instrukcja obsługi w języku polskim, rosyjskim i angielskim, długość przewodu pomiędzy wtyczką a pierwszą oprawką, oznaczenie CE i II klasy ochronności, napięcie i częstotliwość znamionowa, kod kreskowy EAN, nazwa importera, kraj pochodzenia i długość girlandy. Do przewodu dołączono etykietę w formie nalepki samoprzylepnej, na której zamieszczono instrukcję obsługi lampek, sposób wymiany żarówek, określenie: modelu, napięcia, częstotliwości i mocy znamionowej, ilości żarówek w girlandzie, typu żarówek i ich jednostkowego napięcia, dane w zakresie poboru prądu i mocy oraz oznaczenie II klasy ochronności. Na wtyczce umieszczono oznaczenie CE i oznaczenie II klasy ochronności.

W wyniku badań organoleptycznych przeprowadzonych w toku kontroli w zakresie norm zharmonizowanych: PN-EN 60598-2-20: 2000 „*Oprawy oświetleniowe. Wymagania szczegółowe. Girlandy świetlne*”, PN-EN 60598-2-20: 2000/A2: 2006 „*Oprawy oświetleniowe. Wymagania szczegółowe. Girlandy świetlne*” oraz PN-EN 60598-1: 2007 „*Oprawy oświetleniowe. Część 1: Wymagania ogólne i badania*” stwierdzono, że ww. lampki choinkowe nie spełniają wymagań określonych w następujących punktach ww. norm:

- pkt 20.5.1 - z uwagi na brak ostrzeżenia o treści: „Należy upewnić się, że we wszystkich oprawkach umieszczone są żarówki” oraz brak informacji: „Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach”,
- pkt 20.5.2 - z uwagi na brak na trwałej naklejce przymocowanej do przewodu znaku pochodzenia oraz brak informacji o treści: „Stosować jedynie żarówki zapasowe tego samego typu, co żarówki dostarczone z girlandą świetlną”;
- pkt 20.10 - ponieważ przewody zewnętrzne girlandy świetlnej powinny posiadać przekrój znamionowy żył nie mniejszy niż  $0,5 \text{ mm}^2$  dla girland świetlnych z oprawkami typu suwliwego, wyposażonych w żarówki łączone szeregowo (a faktyczny znamionowy przekrój żył przewodu zewnętrznego wynosi  $0,19 \text{ mm}^2$ ),

W związku z powyższym pismem z dnia 23 lutego 2009 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów powiadomił „ARVIN” Sp. z o.o., z siedzibą w Katowicach (zwaną dalej także „stroną postępowania”) o wszczęciu postępowania administracyjnego w sprawie dystrybuowania lampek choinkowych niespełniających wymagań określonych w niżej wymienionych przepisach rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego:

- 1) § 5 ust. 1, z uwagi na brak informacji, których znajomość i przestrzeganie są warunkiem bezpieczeństwa podczas użytkowania wyrobu oraz brak nazwy producenta lub znaku towarowego zamieszczonego bezpośrednio na wyrobie lub opakowaniu;

- 2) § 6 ust. 1, z uwagi na to, iż wyrób został zaprojektowany i wyprodukowany w sposób niezapewniający jego zgodności z zasadami ochrony przed zagrożeniem, o którym mowa w § 7 ust. 1 pkt 1) i 3) rozporządzenia;
- 3) § 7 ust. 1 pkt 1) i 3), w zakresie ochrony przed zagrożeniami stwarzanymi przez sprzęt elektryczny, z uwagi na to, że znamionowy przekrój żył przewodów zewnętrznych wynosi 0,19 mm<sup>2</sup> zamiast wymaganej wartości minimum 0,50 mm<sup>2</sup>.

Zawiadamiając o wszczęciu postępowania administracyjnego Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów poinformował również stronę, że zgodnie z art. 10 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego, może ona brać czynny udział w każdym stadium tego postępowania, a w szczególności wypowiadać się, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłaszanych żądań, a także przeglądać akta sprawy oraz sporządzać z nich notatki i odpisy, a nadto składać wnioski dowodowe.

Jednocześnie postanowieniem z dnia 25 lutego 2009 r., wydanym na podstawie art. 41b ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wyznaczył stronie postępowania termin 21 dni, od dnia otrzymania wydanego postanowienia, na usunięcie niezgodności bądź wycofanie kwestionowanych wyrobów z obrotu.

W wydanym postanowieniu Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów powiadomił stronę postępowania o możliwości dobrowolnego podjęcia ww. działań oraz wyjaśnił, jakie należy na tę okoliczność przedstawić dowody.

W dniu 19 marca 2009 r. strona poinformowała o zakończeniu procesu wycofywania z rynku lampek choinkowych będących przedmiotem postępowania, przedstawiając na tę okoliczność dowody w postaci: faktury zakupu lampek od przedsiębiorcy w Niemczech, faktur dokumentujących sprzedaż lampek firmie „ORPOL” Sp. z o.o., z siedzibą w Strzelcach Opolskich oraz Jolancie Śniegoń prowadzącej działalność gospodarczą w Żorach, kserokopii paragonów, a także dokumentu potwierdzającego zniszczenie partii ww. lampek przez kontrolowaną hurtownię (należącą do Gurgen'a Vardanyan'a, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą „GGV” w Strzelcach Opolskich) wraz z kopią faktury wystawionej przez przedsiębiorcę dokonującego utylizacji przedmiotowych lampek oraz oświadczeń wszystkich odbiorców o braku tych wyrobów na stanie magazynowym. Oświadczenia odbiorców lampek załączone zostały w oryginale, a kopie faktur i paragonów zostały potwierdzone za zgodność z oryginałem. Ponadto strona oświadczyła, że nie posiada ww. lampek na stanie magazynowym, gdyż wszystkie egzemplarze zostały wcześniej sprzedane.

Jednocześnie, z uwagi na to, że kwestionowane lampki w przeważającej części zostały sprzedane odbiorcom indywidualnym na podstawie paragonów „ARVIN” Sp. z o.o., zamieściła w swojej placówce handlowej widoczną i czytelną informację dla klientów o stwierdzonych niezgodnościach lampek choinkowych PL-100 z wymaganiami zasadniczymi i występującym zagrożeniu oraz o możliwości ich zwrotu. Spółka wystąpiła też do swoich odbiorców hurtowych o zamieszczenie podobnych informacji w ich placówkach handlowych.

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:**

Przedsiębiorca „ARVIN” Sp. z o.o., z siedzibą w Katowicach jest dystrybutorem lampek choinkowych model PL-100. Zgodnie z art. 5 pkt 2) ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji.

Natomiast zgodnie z art. 5 pkt 23) ustawy o systemie oceny zgodności, za dystrybutora uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, która dostarcza lub udostępnia wyrób po jego wprowadzeniu do obrotu.

Ponadto przepis art. 6 ust. 1 pkt 1) ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, że wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy.

W przypadku sprzętu elektrycznego, zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w *sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego*.

W wyniku oceny organoleptycznej przeprowadzonej w zakresie norm zharmonizowanych PN-EN 60598-2-20: 2000, PN-EN 60598-2-20: 2000/A2: 2006 i PN-EN 60598-1: 2007 stwierdzono naruszenie punktów 20.5.1, 20.5.2 i 20.10 tych norm.

Stwierdzone niezgodności uzasadniały wszczęcie przez Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów postępowania w sprawie dystrybuowania wyrobu niespełniającego wymagań zasadniczych określonych w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego, tj. w przepisach: § 5 ust. 1 - z uwagi na brak informacji, których znajomość i przestrzeganie są warunkiem bezpieczeństwa podczas użytkowania wyrobu oraz brak nazwy producenta lub znaku towarowego zamieszczonego bezpośrednio na wyrobie lub opakowaniu, § 6 ust. 1 - z uwagi na to, iż wyrób został zaprojektowany i wyprodukowany w sposób niezapewniający jego zgodności

z zasadami ochrony przed zagrożeniem, o którym mowa w § 7 ust. 1 pkt 1) i 3) ww. rozporządzenia i § 7 ust. 1 pkt 1) i 3) - z uwagi na to, że znamionowy przekrój żył przewodów zewnętrznych wynosi 0,19 mm<sup>2</sup> zamiast wymaganej wartości minimum 0,50 mm<sup>2</sup>.

W toku postępowania strona nie kwestionowała, iż przedmiotowe lampki choinkowe nie spełniają zasadniczych wymagań. Na dowód podjętych działań przedstawiła dokumenty w postaci: faktury zakupu lampek choinkowych od przedsiębiorcy w Niemczech, faktur sprzedaży lampek kontrahentom, kserokopii paragonów, dokumentu potwierdzającego zniszczenie części partii ww. lampek przez kontrahenta wraz z kopią faktury wystawionej przez przedsiębiorcę dokonującego utylizacji oraz oświadczeń wszystkich odbiorców o braku tych wyrobów na stanie magazynowym.

Jednocześnie, „ARVIN” Sp. z o.o. poinformowała o zamieszczeniu w swojej placówce handlowej informacji dla klientów o stwierdzonych niezgodnościach lampek choinkowych PL-100 z wymaganiami zasadniczymi i występującym zagrożeniu oraz o możliwości zwrotu przez klientów przedmiotowych lampek. Spółka wystąpiła też do swoich odbiorców hurtowych o zamieszczenie podobnych informacji w ich placówkach handlowych.

Zgodnie z art. 41 c ust. 2 ustawy o systemie oceny zgodności organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyroby spełniają zasadnicze lub inne wymagania; niezgodność wyrobów z zasadniczymi lub innymi wymaganiami została usunięta albo wyroby zostały wycofane z obrotu lub z użytku; postępowanie z innych przyczyn stało się bezprzedmiotowe.

Po przeprowadzeniu postępowania Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów stwierdził, iż w niniejszej sprawie postępowanie należy umorzyć, w związku z wycofaniem przedmiotowego wyrobu z obrotu.

W tym stanie rzeczy Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów orzekł jak w sentencji.

**P o u c z e n i e:** Na podstawie art. 127 § 3 Kodeksu postępowania administracyjnego od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

**Otrzymują:**

„ARVIN” Sp. z o.o.  
ul. Żeliwna 43, 40-852 Katowice

**Do wiadomości:**

1. Gurgen Vardanyan „GGV”  
ul. Sosnowa 5/36, 47-100 Strzelce Opolskie
2. Śląski Wojewódzki Inspektor  
Inspekcji Handlowej
3. a/a

Z up. Prezesa Urzędu  
Ochrony Konkurencji i Konsumentów  
**Małgorzata Kozak**  
Wiceprezes